

oves et boves universas : insuper et pecora campi ;

9. Volucres coeli, et pisces maris, qui perambulans semitas maris.

10. Domine Dominus noster, quam admirabile est nomen tuum in universa terra!

piés, las ovejas¹ : y las vacas todas, y las demás bestias del campo ;

9. Las aves del cielo, y los peces de la mar, que andan por los senderos de la mar.

10. Señor, Señor nuestro, ¡ cuán maravilloso es tu nombre en toda la tierra!

SALMO IX.

Salmo eucarístico, en que David se muestra agradecido al Señor por haberle librado de un modo singular de sus enemigos, que sin duda fueron los filisteos, y especialmente Goliath.

1. In finem, pro occultis fili, Psalmus David.

2. Confitebor tibi Domine in toto corde meo : narrabo omnia mirabilia tua.

3. Laetabor, et exultabo in te : psallam nomini tuo Altissime,

4. In convertendo inimicum meum retrorsum : infirmabuntur, et peribunt a facie tua.

5. Quoniam fecisti iudicium meum et causam meam : sedisti super thronum, qui iudicas iustitiam.

6. Increpasti gentes, et perit impius : nomen eorum delesti in aeternum, et in saeculum saeculi.

7. Inimici defecerunt framae in finem : et civitates eorum destruxisti.

1 Esta expresion, que hace el Profeta de animales domésticos y mansos, de fieras, aves y peces, sirve para ilustrar la proposicion general : todo lo sujetó el Padre al Hijo hecho hombre, las cosas corpóreas y las espirituales, los Angeles buenos y los malos ; los escogidos, y aun los malos, que sirven para el bien de los primeros, y para mayor manifestacion de su gloria.

2 Por los arcanos y misterios *ocultos* del Salvador pertenecientes á sus dos venidas, y á su pasion y resurreccion ; todo lo cual era escondido á las gentes en aquellos tiempos. S. JERÓNIMO, y los antiguos Hebreos leyendo על-מורת לבן, trasladaron *super mortem filii*, entendiendo por este Hijo á Jesucristo. Mas por cuanto en este Salmo no se habla de su muerte interpretan otras las palabras hebréas muy diversamente. Unos las entienden de un término de música : véase la nota al título del Salmo vi. Otros trasladan : *Sobre la muerte de aquel que estaba en medio*, esto es, de Goliath, que se presentó en medio de los dos campos desafiando á los Israelitas, I Reg xvii, 4, y dicen que David en atencion á esta victoria compuso este Salmo mucho tiempo despues, cuando estaba ya de asiento, y quieto en Jerusalén. Otros pretenden, que sea nombre de una cancion vulgar, que se empezaba á cantar así : y que Ben lo era tambien de un cantor, del que se habla en el i de los Paralip. xv, 18. Últimamente el Матвѣй las expone de esta manera : *Salmo de David con el Higgaion*, supliendo, y suponiendo aquí esta palabra del fin del v. 17, puesto en música por Ben maestro de las cantoras, explicando á Ben como nombre propio, y entendiendo la palabra על-מורת, que significa *virgenes*, ó *doncellas*, del coro de los cantores ; y citando para esto el lib. i de los Paralip. xv, 20, donde se leen las mismas palabras. Los santos Padres reconocen los triunfos de la Iglesia en los de Israel, y en las aflicciones de este pueblo las persecuciones del pueblo cristiano, en particular las que ha de sufrir del Antecristo, y de sus secuaces al fin del mundo.

3 Tomándote á tí, y á tu gracia, y el haberme salvado de mis enemigos, por único objeto de mi alegría, de mi reconocimiento y de mis alabanzas.

4. Por tu virtud, que eres el caudillo de tu pueblo, y vas á la frente de sus ejércitos.

5 MS. 3. Denodastete contra las gentes. MS. A. Maltraxiste.

6 En sentido literal puede aplicarse á Goliath ; pero en el alegórico lo toman los Padres por los enemigos de Jesucristo y de su Iglesia. Todos han sido juzgados justamente, y todos perecieron ; y su nombre fué borrado del libro de la vida : fué arruinada tambien la idolatria.

7 *Inimici* se toma comunmente en genitivo, porque así se lee en los LXX. ἐχθρῶν, de este modo : *Franae inimici dejecerunt in finem* ; mas tomándolo en nominativo de plural, ofrece un pensamiento, y sentimiento mas noble : *Dei todo perecieron los enemigos á la espada, porque tú destruiste sus ciudades*. El Hebreo se traslada comunmente como vocativo en tono de insulto, y de burla irónica : *O enemigo, acabados son los asolamientos para siempre* ; esto es, ya no asolarás mas pueblos : *Y las ciudades que derribaste, su memoria perecerá con ellas* ; quiere decir, será borrada la memoria de la ruina que pretendiste. Y si la palabra לַבְּצֵה se traslada *victoria*, será este el sentido : *O enemigo, faltaron desolaciones á tu victoria ; destruiste las ciudades ; pereció su memoria, mas el Señor permanece para siempre*. O enemigo de Israel, acabadas son tus desolaciones : ¿ acaso, nuestras ciudades, que destruiste, fueron arruinadas para siempre? no por cierto, porque aunque las asolaste con el furor de la guerra, y su memoria yace debajo de sus ruinas, serán despues reedificadas. — 8 MS. 8. *Finadamentre*.

Perit memoria eorum cum sonitu :

8. Et Dominus in aeternum permanet.

Paravit in iudicio thronum suum :

9. Et ipse iudicabit orbem terrae in aequitate, iudicabit populos in iustitia.

10. Et factus est Dominus refugium pauperum : adiutor in opportunitatibus, in tribulatione.

11. Et sperent in te qui noverunt nomen tuum : quoniam non dereliquisti quærentes te Domine.

12. Cantad al Señor, qui habitat in Sion : annuntiate inter gentes studia ejus :

13. Quoniam requirens sanguinem eorum recordatus est : non est oblitus clamorem pauperum.

14. Miserere mei Domine : vide humilitatem meam de inimicis meis.

15. Qui exaltas me de portis mortis, ut annuntiem omnes laudationes tuas in portis filiae Sion.

16. Exultabo in salutari tuo : infixæ sunt gentes in interitu, quem fecerunt.

In laqueo isto, quem absconderunt, comprehensus est pes eorum.

17. Cognosceatur Dominus iudicia faciens : in operibus manuum suarum comprehensus est peccator.

18. Convertantur peccatores in infernum, omnes gentes quæ obliviscuntur Deum.

19. Quoniam non in finem oblivio erit pauperis : patientia pauperum non peribit in finem.

Pereció la memoria de ellos con el sonido¹ :

8. Y el Señor permanece eternamente.

Preparó su trono para juicio :

9. Y él mismo juzgará la redondez de la tierra en equidad, juzgará los pueblos con justicia.

10. Y el Señor se ha hecho refugio² para el pobre : ayudador al tiempo oportuno, en la tribulacion³.

11. Esperen pues en tí los que conocen tu nombre : porque no abandonaste á los que te buscan Señor.

12. Cantad al Señor, que mora en Sion⁴ : anunciad entre las naciones sus consejos :

13. Porque demandando⁵ la sangre de ellos los tuvo presentes : no se olvidó del clamor de los pobres.

14. Apíadate, Señor, de mí : mira mi abatimiento de parte de mis enemigos.

15. Tú, que me levantas desde las puertas de la muerte⁶, para que publique todas tus alabanzas en las puertas de la hija de Sion⁷.

16. Me regocijaré en tu salud⁸ : claváronse las gentes en la ruina, que me habian preparado⁹.

En el mismo lazo, que escondieron, quedó preso el pié de ellos.

17. Conocido será el Señor, que hace justicia : en las obras de sus manos fué preso el pecador¹⁰.

18. Sean derribados los pecadores en el infierno¹¹, todas las gentes que se olvidan de Dios.

19. Pues el pobre no será siempre olvidado : la paciencia¹² de los pobres no perecerá para siempre.

1 Tan prontamente como se desvanee el sonido en el aire. — 2 MS. A. *Acorro*.

3 S. JERÓNIMO : *En los tiempos de tribulacion*, que es cuando mas lo necesitamos. Este pobre, este mendigo es el pueb o cristiano, es la Iglesia atribulada. Á este mismo humillado socorre Dios. ¡ Grandes misterios son estos ! ¡ Arcanos muy profundos ! exclama S. AGUSTIN.

4 Donde estaba el tabernáculo.

5 Este versículo se puede explicar de dos modos : *Requirens*, ejerciendo su justa venganza, *recordatus est sanguinem eorum*, ó *requirens sanguinem eorum*, *recordatus est : non est oblitus clamorem pauperum*, vengando la sangre injustamente derramada de los que le buscan, y esperan en él : tiene muy presentes, y no olvida los clamores de los atribulados y oprimidos.

6 De los inminentes riesgos de morir.

7 En donde se celebraban las juntas públicas, y era el mayor concurso de las ciudades. La *hija de Sion* es Jerusalén, y en lenguaje profético es la Iglesia de Cristo, formada de todas las naciones, la cual tuvo su cuna en Sion.

8 *In salutari tuo*, es un hebraísmo ; esto es, *ob salutem à te datam*.

9 El Hebreo : *En el foso que hicieron*. Todas estas expresiones están tomadas de lo que se acostumbra practicar para cazar las fieras y las aves.

10 En el Hebreo se añade al fin de este versículo סלה, והגיון סלה, y esto puede hacer alusion al nombre de algun instrumento, ó de alguna pausa en el canto para *meditarlo*.

11 En el sepulcro. El sentido de este versículo segun la Vulgata parece ser el que damos en la version. El Hebreo dice así : *Sean condenados los impios al infierno : todas las naciones olvidadas de Dios*. Lo cual unido con lo que precede, puede exponerse de este modo : Dios es conocido cuando hace resplandecer su justicia con algun castigo ejemplar, y cuando se ve, que el pecador queda enredado en las mismas redes, que tendia para los otros. Y haciendo despues un apóstrofe á Dios, dice. Haced pues, Dios mio, de estos escarmientos ; precipitad en el infierno á los impios ; pues de lo contrario, viendo las naciones que viven y mueren ellos impunemente, dirán que no hay Dios, que vengue los delitos. Lo cual se ha de tomar como profecía, no como imprecacion.

12 MS. A. *La sufrenca*. El sufrimiento y paciencia que muestran en las adversidades, y la esperanza, que en vos ponen, no quedarán sin recompensa.

20. Exurge Domine, non confortetur homo: judicentur gentes in conspectu tuo.

21. Constitue Domine legislatorem super eos: ut sciant gentes quoniam homines sunt.

Psalm. X secundum Hebræos.

1. Ut quid Domine recessisti longè, despicias in opportunitatibus, in tribulatione?

2. Dum superbit impius, incenditur pauper: comprehenduntur in consiliis quibus cogitant.

3. Quoniam laudatur peccator in desideriis animæ suæ: et iniquus benedicitur.

4. Exacerbavit Dominum peccator, secundum multitudinem iræ suæ non quæret.

5. Non est Deus in conspectu ejus: iniquitatis sunt viæ illius in omni tempore.

1 No abusen de tu paciencia, y cobren nuevos ánimos y osadía. El hombre aquí principalmente se toma por el Antecristo, que es el terrible enemigo contra quien ha de combatir la Iglesia en los últimos tiempos.

2 Uno que les dé la ley, los tenga á raya, y reprima su orgullo, y les haga conocer que son hombres miserables y sin fuerzas, que no pueden ni deben resistir á Dios. La palabra hebréa דָּרַשׁ significando *doctrina, ley y temor*, puede explicarse de esta manera: *Pon, Señor, tu doctrina, tu ley, tu temor sobre ellos*; esto es, enséñalos, escarmentalos, y hazles conocer lo que son. Otros por *legislador* entienden á Jesucristo autor de la ley nueva, que con su doctrina habia de instruir al hombre, y le habia de curar con su gracia.

3 En el texto hebréo comienza un nuevo Salmo aunque sin título, y se cuenta el x. Se cree que el no tener título dió ocasion á hacer de dos uno en la version de los LXX. Parece ser esta una queja amorosa de la Iglesia en tiempo que sufría las persecuciones, abandonada al furor de los impíos.

4 Puede tambien entenderse de esta manera: Mientras que el impio vanamente se gloria de querer cumplir sus malos designios, ó de haberlos cumplido, y el justo afligido y miserable se abrasa, se atormenta, se escandaliza viendo su impunidad y soberbia: uno y otro yerran, y se engañan en sus pensamientos: el impio, creyendo que aquella felicidad se le debe de justicia: el justo, no atinando ni comprendiendo la conducta que Dios guarda con el impio. Puede tambien explicarse el *comprehenduntur*, por modo deprecativo en el sentido de *captantur*, conforme al Hebréo, y como lo traslada S. JERÓNIMO: *Con arrogancia el impio perseguirá al afligido: sean presos, los impíos, en los pensamientos que pensaron*. Puede asimismo entenderse de este otro modo: Mientras que el impio se insolenta y hace alarde de su arrogancia: el pobre y desvalido es afligido y atormentado; mas los impíos quedarán presos en sus mismos lazos que idearon. Y si se aplica todo esto al Antecristo, el cual se llama por antonomasia el impio y el hombre de pecado, quedará claro su sentido.

5 Explicándose así en sentido pasivo, los verbos de este versículo se refieren al *incenditur*, como causal de la afliccion que padece en su alma el pobre perseguido, viendo la insolencia del impio, y que cumpliendo todos los designios de su depravado corazón, encuentra otros aduladores perversos, que le llenan de alabanzas y bendiciones. Mas si se explica en sentido activo, como muchos lo hacen conforme al Hebréo: *Por quanto el impio se jacta de sus malas artes, y el avaro se complace de sí mismo*; se puede entender como una causal de la segunda parte, *comprehenduntur, ó comprehendantur*: sus mismos pensamientos y tramas sean las redes en que queden presos; por quanto el impio se jacta. El Hebréo á la letra: *Por quanto se alaba el malo sobre el deseo de su anima, y se bendice*; esto es, se da mil parabienes, se complace de sí mismo *el avaro, é irrita á Dios*; de manera, que el *exacerbavit Dominum*, que en la Vulgata es el principio del versículo siguiente, en el Hebréo pertenece al avaro.

6 El Hebréo: *El impio segun la altanería de su rostro no buscará á Dios; no Dios todos sus pensamientos*; esto es, lleva grabada en su rostro la arrogancia con que desprecia todas las leyes divinas y humanas; no teme ni se cuida de los juicios de Dios: ningun respeto le detiene para dejar de cumplir sus malos deseos: nada busca ni examina: todo le es indiferente.

7 Y su mucha arrogancia le hace que no le busque ni procure aplacarle.

8 El Hebréo: *Sus caminos son profanos en todo tiempo*, en el sentido de la Vulgata: *ó causan tormento y dolor á los justos*, porque no tienen otra mira ni pensamiento en todas sus acciones, que ver como les pueden dañar: *ó están con dolores de parto*, porque viven en un estado continuo de angustia, que les causan los amargos remordimientos que padecen; bien que estos no les estorban seguir adelante con sus malos designios; ó segun el Caldeo, *son prosperados*, no encuentran embarazo ni estorbo para ejecutar todo el mal que meditan. Esta exposicion une bien con lo que se dice en los vv. sig.

20. Levántate, Señor, no se fortifiquet el hombre: juzgadas sean las gentes en tu presencia.

21. Establece Señor sobre ellos un legislador: para que conozcan las gentes, que son hombres.

Salmo X segun los Hebræos.

1. ¿Porqué, Señor, te has apartado lejos, no haces caso en las necesidades, en la tribulacion?

2. Mientras se ensoberbecce el impio, se requema el pobre: son cogidos en los designios, que piensan.

3. Por quanto el pecador es alabado en los deseos de su alma: y el inicu es bendecido.

4. Exasperó al Señor el pecador, no le buscará segun la muchedumbre de su indignacion.

5. No hay Dios delante de él: sus caminos en todos tiempos están contaminados.

Anferuntur judicia tua à facie ejus: omnium inimicorum suorum dominabitur.

6. Dixit enim in cordesuo: Non movebor à generatione in generationem, sine malo.

7. Cujus maledictione os plenum est, et amaritudine, et dolo: sub lingua ejus labor et dolor.

8. Sedet in insidiis cum divitibus in occultis, ut interficiat innocentem.

9. Oculi ejus in pauperem respiciunt: insidiatur in abscondito, quasi leo in spelunca sua.

Insidiatur ut rapiat pauperem: rapere pauperem dum attrahit eum.

10. In laqueo suo humiliabit eum, inclinabit se, et cadet cum dominatus fuerit pauperum.

11. Dixit enim in corde suo: Oblitus est Deus, avertit faciem suam ne videat in finem.

12. Exurge Domine Deus, exaltetur manus tua: ne obliviscaris pauperum.

13. Propter quid irritavit impius Deum? Dixit enim in corde suo: Non requiret.

14. Vides, quoniam tu laborem et dolorem consideras: ut tradas eos in manus tuas.

Tibi derelictus est pauper: orphano tu eris adjutor.

15. Contere brachium peccatoris et maligni: quæretur peccatum illius, et non inveniatur.

16. Dominus regnabit in æternum, et in sæculum sæculi: peribitis gentes de terra illius.

Quitados son tus juicios lejos de su vista: se enseñoreará de todos sus enemigos.

6. Porque ha dicho en su corazón: No seré conmovido de generacion en generacion, sin mal.

7. Cuya boca llena está de maldicion, y de amargura, y de engaño: debajo de su lengua trabajo y dolor.

8. Está de asiento en asechanzas con los ricos en lugares ocultos, para matar al inocente.

9. Sus ojos están vueltos contra el pobre: pone asechanzas en lo escondido, como el leon en su cueva.

Pone asechanzas para arrebatat al pobre: para arrebatat al pobre, atrayéndole á sí.

10. El lo abatirá en su lazo, se inclinará, y se dejará caer, luego que se apoderare de los pobres.

11. Porque él ha dicho en su corazón: Se ha olvidado Dios, apartó su rostro para no ver jamás.

12. Levántate Señor Dios, álzese tu mano: no te olvides de los pobres.

13. ¿Porqué ha irritado á Dios el impio? porque dijo en su corazón: No hará pesquisa.

14. Veslo tú, porque tú consideras el trabajo y el dolor: para ponerlos á ellos en tus manos.

Á tí se ha dejado el pobre: al huérfano tú le serás ayudador.

15. Quebranta el brazo del pecador y del maligno: se buscará su pecado, y no será hallado.

16. El Señor reinará para siempre, y por los siglos de los siglos: seréis exterminadas ó naciones de la tierra de él.

1 MS. A. *Tollidos son*. No piensa ni hace caso de vuestra santa ley ni de vuestros juicios. El Hebréo: *Altura*, ó cosa muy alta, *tus juicios*, para tenerlos delante de sí; porque siendo todo carnal, no tiene disposicion para meditar vuestra santa ley que es toda espiritual, ni representarse vivamente el paradero que segun ella tendrán los impíos. Roman. vii, 14, et I Corinth. ii, 14.

2 El Hebréo: *Sopla contra todos sus enemigos*; los desprecia arrogantemente, y cree que solo con un soplo los derribará.

3 Se ha de suplir: *Sine malo ero*; no me sobrevendrá ningun mal.

4 MS. A. *En lugares ascusos, etc. al no nusiens*. El Hebréo: *Está de asiento en las emboscadas de las casas de campo*. La Vulgata y los LXX: *μετὰ πλουσίων*, con los ricos, muy conforme al sentido, porque estas casas de campo, que solamente poseen los ricos y poderosos, suelen ser abrigo de asesinos y malhechores. Otros lo explican de aquellos que tienen el manejo y autoridad en el gobierno.

5 MS. 3. *Otean*. Es una bella descripcion de un bandolero, que espera embozado en caminos para echarse sobre los pasajeros, y robarlos. En esta imágen se representan todos aquellos, que por medio de violencias, engaños y malas artes oprimen á los otros.

6 En el Hebréo: *In laqueo suo* pertenece al versículo precedente; pues dice así: *Arrebata al pobre*, al inocente, al afligido, *trayendole á su lazo*, ó á su red; y despues sigue: *se encoge, se agacha*, aludiendo á los meneos y movimientos del leon cuando quiere acometer; y *vae en sus fuerzas*, en sus fuertes uñas *multitud de pobres*, para ser miserable despojo de su violencia y crueldad.

7 No quisiera el impio que Dios tuviera providencia sobre las cosas humanas; y obra como si tuviera impunidad.

8 Armas de vuestro poder, y haced alarde de la fuerza de vuestro brazo.

9 Todo lo veis, Señor, os está patente el afan del oprimido para emplear á su favor vuestras manos vengadoras contra el opresor; y así bajo vuestra tutela vivirá seguro el desvalido é inocente: y el impio perecerá para siempre.

10 El pecado, el pecador y sus obras se habrán desvanecido como el hano; nada quedará que no esté ya en la tierra del olvido y de la perdicion.

11 Los Philistheos ó cualesquiera otros Gentiles, que habian quedado en la Judea y tierra de Israel. El Señor reinará. Intra xiii, 3. Roman. iii, 14.

17. Desiderium pauperum exaudivit Dominus: preparationem cordis eorum audivit auris tua.

18. Judicare pupillo et humili, ut non apponat ultra magnificare se homo super terram.

17. Oyó el Señor el deseo de los pobres¹: tu oreja oyó la preparacion de su corazon.

18. Para hacer justicia al pupilo y al humilde, para que el hombre no pretenda engrandecerse² mas sobre la tierra.

SALMO X.

David en este Salmo, contemplando al Señor justo defensor de la inocencia, y severo Juez de los que violentamente la persiguen, pone en él toda su confianza contra el temor que le podian causar los artificios de sus enemigos.

1. In finem, Psalmus David.

2. In Domino confido: quomodo dicitis animæ meæ: Transmigra in montem sicut passer?

3. Quoniam ecce peccatores intenderunt arcum, paraverunt sagittas suas in pharetra, ut sagittent in obscuro rectos corde.

4. Quoniam quæ perfecisti, destruxerunt: justus autem quid fecit?

5. Dominus in templo sancto suo, Dominus in cœlo sedes ejus.

1. Para el fin³, Salmo de David.

2. En el Señor confío: ¿porqué decís á mi alma: Pásate al monte como pájaro⁴?

3. Pues hé aquí que los pecadores entesaron arco⁵, prepararon sus saetas en la aljaba, para asactear en obscuridad á los rectos de corazon.

4. Por cuanto han destruido lo que tú acabaste: Mas el justo ¿qué ha hecho?

5. El Señor está en su templo santo⁶, el Señor tiene su trono en el cielo:

nará para siempre, y su reino será eterno; lo que principalmente se entiende del reino de Jesucristo, cuando triunfarán los fieles muerto el Antecristo; y los infieles que siguieren á este maligno, serán excluidos de la verdadera tierra de promision, que es la tierra del Señor.

1 El Hebréo: *Tú dispones su corazon; y luces atenta tu oreja*; esto es, tú les das fuerza y gracia para que sufran estos insultos: ó tú les inspiras afectuosos votos, con que te invocan y acuden á ti buscando tu socorro, y con que inclinan tu misericordia para que los atiendas. Los santos Padres en el sentido místico de este Salmo, descubren el grande regocijo de la naturaleza humana, redimida por la muerte de Jesucristo, y por ella libre de los enemigos visibles é invisibles, que la tenian esclava, y sepultada en el error y en la corrupcion.

2 MS. A. *Se ponga á grandearse*. Para que no se glorie de su poder, del cual ha abusado en perjuicio del inocente.

3 MS. 8. *Como af.* El Hebréo: *Al vencedor de David*; esto es, Salmo de David dado al maestro de capilla, para que lo pusiese en música como queda explicado: y no diciéndose cual era, probablemente se debe entender el principal de todos que era Asáph. *I Paralipóm.* xvi, 47. Se cree que DAVID compuso este Salmo, cuando empezaron las crueles persecuciones, que tuvo que sufrir de Saúl.

4 Unos creen que DAVID habla aquí á algunos cortesanos de Saúl, que por medio de estas palabras engañosas y lisonjeras intentaban alejarle del territorio de Judá, para sacar á Saúl del cuidado y zelos que le causaba su presencia. *I Regum* xxvi, 19. Otros lo toman como un vil consejo de sus mismos amigos, con que le persuadian, que se retirase á sus rocas y grutas ordinarias, y no se acercase á la Judca. Y en este sentido puede traducirse el Hebréo: *¿Porqué me aconsejáis y decís: Huye, escóndete en tus montes como un pejarillo?*

5 Como si dijeran: El peligro en que te ves es extremo, si aquí te detienes, no escaparás de los que acechan tu vida, pues te tienen tomados todos los pasos, y han destruido con sus calumnias todo el mérito de tus hazañas. Nosotros bien vemos que estás inocente, y que en todo te has portado con la mayor rectitud y zelo, mas lo que te conviene ahora es, huir y poner en salvo tu vida. En los lxx: en vez de *in obscuro* se lee *in azoteo*, como si dijéramos, *en la obscura luna*, ó *cuando no alumbrá la luna*; y en lo mas obscuro de la noche. Otros quieren que sean palabras de DAVID éstas últimas, y que comienza á responder á los que le aconsejaban que huyese. Mas si el justo no ha hecho mal ninguno, ¿porqué ha de temer? En el Hebréo se lee de este modo: *Cuando los cimientos están arruinados, ¿qué hará el justo?* Y supuesto que por la malicia de los impios está arruinado todo el Estado, que debe fundarse sobre la piedad y la justicia; y las leyes que tú has hecho, no se cumplen ni ejecutan, ¿qué podrá hacer en medio de estos un hombre justo cual tú eres? Huye pues, y abandona una ciudad tan corrompida. La palabra רשתות *retia*, se traslada *leges* por S. JERÓNIMO, que leyó: *Leges dissipate sunt: Están enervadas las leyes.* SYMMACO trasladó τὴν πόλιν κατεσθραμμένην, *por cuanto han destruido lo establecido.*

6 Aquí comienza la respuesta de David.

4 Habac. ii, 20.

Oculi ejus in pauperem respiciant: palpebræ ejus interrogant filios hominum.

6. Dominus interrogat justum et impium: qui autem diligit iniquitatem, odit animam suam.

7. Pluet super peccatores laqueos: ignis, et sulphur, et spiritus procellarum, pars calicis eorum.

8. Quoniam justus Dominus et justitias dilexit: æquitatem vidit vultus ejus.

Sus ojos miran al pobre: sus párpados¹ preguntan á los hijos de los hombres.

6. El Señor pregunta al justo y al impío: mas aquel que ama la iniquidad, aborrece su alma².

7. Lloverá sobre los pecadores lazos³: fuego, y azufre, y viento tempestuoso, es la porcion del cáliz de ellos⁴.

8. Porque justo es el Señor, y ha amado la justicia: su rostro ha mirado la equidad⁵.

SALMO XI.

David, exponiendo al Señor las maldades de sus enemigos, pide á Dios le libre de ellos á él y á todos los que le sirven. Lo cual anuncia que el Señor salvaria y estableceria su Iglesia, haciendo que sus mismos perseguidores contribuyesen á su mayor exaltacion y gloria.

1. In finem pro octava, Psalmus David.

2. Salvum me fac Domine, quoniam defecit sanctus: quoniam diminutæ sunt veritates à filiis hominum.

3. Vana locuti sunt unusquisque ad proximum suum: labia dolosa, in corde et corde locuti sunt.

4. Disperdat Dominus universa labia dolosa, et linguam magniloquam.

5. Qui dixerunt: Linguam nostram magnificabimus, labia nostra à nobis sunt, quis noster Dominus est?

6. Propter miseriam inopum, et gemitum pauperum nunc exurgam, dicit Dominus.

1. Para el fin para la octava⁶, Salmo de David.

2. Sálvame Señor, porque faltó santo: porque han venido á menos las verdades entre los hijos de los hombres⁷.

3. Cada uno de ellos ha hablado cosas vanas á su prójimo: labios engañosos han hablado con corazon doble⁸.

4. Destruya el Señor todos los labios engañosos, y la lengua que habla arrogancias.

5. Los que dijeron: Engrandeceremos nuestra lengua⁹, nuestros labios de nosotros son, ¿quién es Señor nuestro?

6. Por la miseria de los desvalidos, y el gemido de los pobres ahora me levantaré, dice el Señor¹⁰.

1 Modo de hablar, tomado de los que para mirar fijamente alguna cosa, recogen los párpados, ó cierran un ojo.

2 En el Hebréo se lee de este modo: *El Señor prueba al justo y al impío, y su ánima aborrece al que ama la iniquidad*: esto es, aborrece de todo corazon.

3 MS. 8. *Pluete*. Como en la destruccion de Sodoma. *Genes.* xix, 24. Unos trasladan la palabra hebrea פחית, *lazos*, derivándola de פחית. Otros quieren que el יִיִד sea radical por פחית *Pecham* en singular: carbon, brasa, en lugar de *carbones, brasas, ascuas*; ἀσθαλας segun el CRISÓSTOMO: y que todo esto sirve para significar en general los espantosos juicios, que suele Dios ejercer con los malos.

4 Semejanza tomada de los convites, en que á cada uno estaba señalada su porcion de comida y de bebida. *Psalm.* xv, 5, et lxxiv, 9.

5 Dios siempre mira con semblante favorable y benigno á aquel que ama la equidad, y abraza la justicia.

6 El Hebréo: *Al vencedor sobre scheminith*, *Salmo de David*; esto es, Salmo de David dado al maestro de capilla para la octava. Véase el *Salm.* vi.

7 MS. 8. *Las fieldades. Imminute sunt*, pueden tambien trasladarse, *han sido alteradas por los hijos de los hombres*, de manera que no se encuentra entre ellos sinceridad, ni en la doctrina, ni en las costumbres, ni en la administración de justicia. Y por eso apenas se encuentra un hombre *santo* sobre la tierra.

8 MS. 8. *Lengua de llaneses. Fenn. Labrios de alisamientos*. El Hebréo: *Mentira hablarán cada uno á su compañero: con labio y lisonjas en corazon y corazon hablarán*. Es un idiotismo hebréo muy elegante, en corazon y corazon, para significar la doblez con que se dice una cosa, y se siente otra. Puede tambien trasladarse: *Sus labios son engañosos, han hablado con corazon y corazon.*

9 MS. A. *Grandearnos*. El Hebréo: *Daremos fuerza á nuestra lengua, ó por nuestra lengua prevaleceremos*; esto es, con nuestras palabras artificiosas nos haremos lugar en todas partes. Nadie nos lo podrá impedir; porque nadie tiene poder sobre ella sino nosotros mismos. Tal es la arrogancia de los herejes contra la Iglesia.

10 Para quitar la opresion de los desvalidos, y por el gemido de los pobres que claman en el seno de Abraham, en los dias de tu gracia me levantaré para librarlos, y enviaré á mi Hijo Unigénito.

Ponam in salutari : fiducialiter agam in eo.

7. ^a Eloquia Domini, eloquia casta : argentum igne examinatum, probatum terræ, purgatum septuplum.

8. Tu Domine servabis nos : et custodies nos à generatione hac in æternum.

9. In circuitu impii ambulat : secundùm altitudinem tuam multiplicasti filios hominum.

Pondrèlos en salvo : en esto yo obraré confiadamente

7. Las palabras del Señor, palabras puras : plata ensayada al fuego, purificada en la tierra^a, y refinada siete veces.

8. Tú Señor nos salvarás : y nos guardarás de esta generacion^b para siempre.

9. Los impios andan al rededor : segun tu alteza multiplicaste los hijos de los hombres^c.

SALMO XII.

David lleno de consuelo por la firme esperanza, que halla en la divina misericordia, pide al Señor que le libre de la violencia de sus enemigos, de quienes se ve larga y pertinazmente perseguido.

1. In finem, Psalmus David.

Usquequo Domine oblivisceris me in finem? Usquequo avertis faciem tuam à me?

2. Quamdiu ponam consilia in anima mea, dolorem in corde meo per diem?

3. Usquequo exaltabitur inimicus meus super me?

4. Respice, et exaudi me Domine Deus meus.

Illumina oculos meos ne unquam obdormiam in morte:

5. Ne quando dicat inimicus meus: Prævalui adversus eum.

1 Esta fuerza parece que tiene la expresion de los LXX : *παρηλαίσεια ἐν αὐτῷ*, *obraré libremente en él*, ó sin que nadie pueda resistirlo para salvarlo. El Hebréo admite otros sentidos : *Pondré en salvo al que él*, impio, *enlaza*, pretende hacer caer en sus lazos; ó á aquel contra quien habla con descaro, ó contra quien da bufidos : ó tambien, por mas que el impio dé bufidos contra él.

2 En el crisol, que es hecho de tierra. S. JERÓNIMO trasladá : *separada de la tierra* FERRAR. *En crisuelo de tierra*. Las palabras del Señor y sus promesas son infalibles, su doctrina y su ley santa, su Evangelio puro y acendrado, como la plata mas limpia y refinada.

3 Mala, y de estos hombres inicuos.

4 Otros : Vos por una profunda y adorable providencia vuestra quisisteis, que se multiplicasen los hijos de Adam sobre la tierra, para atender á todos, fuesen buenos, fuesen malos, y á todas sus acciones. El Hebréo : *Cercando andan los impios, cuando es ensalzada la vileza de los hijos de los hombres*; esto es, reina por todas partes la licencia y la impunidad, cuando los cargos públicos son poseidos por personas infames é indignas; *Proverb. xxviii, 12, 18, et xxix, 2*, lo cual convenia muy bien á los ministros de Saúl. S. AGUSTIN entiende por estos impios, que andan como en circulo, y se multiplican en extremo, á los herejes, que dando de error en error, nunca atinan con el centro, porque jamás entran en el camino de la verdad.

5 El Hebréo : *Al vencedor, Salmo de David*, como queda ya explicado. Algunos refieren este Salmo á los tiempos de la persecucion de Saúl : otros á la rebelion de Absalón : y otros al cautiverio de Babilonia. Todo hombre justo, estimulado de un ardiente deseo de salir de las prisiones de este mundo engañoso, puede aplicárselo en sentido mas elevado.

6 Débese advertir, que estas expresiones que aquí se leen, solamente tienen fuerza deprecatória, y equivalen á estas otras : No me olvides, ni apartes de mí tu rostro. *Ne permittas, inimicum meum amplius exaltari super me.*

7 *Ponere consilia in anima*, explica el estado de perplejidad, en que se halla el que no está cierto de alguna cosa.

8 Para que no me coja descuidado el sueño de la eterna muerte, ni perezca sin remedio, como aquel que del sueño pasa inmediatamente á la muerte. — 9 FERRAR. *Pudelo.*

a Proverb. xxx, 5.

1. Para el fin^b, Salmo de David.

¿Hasta cuándo^c Señor me olvidarás para siempre? ¿Hasta cuándo apartas de mí tu rostro?

2. ¿Por cuánto tiempo echaré trazas en mi alma^d, con dolor todo el dia en mi corazón?

3. ¿Hasta cuándo será ensalzado mi enemigo sobre mí?

4. Mírame, y óyeme Señor Dios mio.

Illumina mis ojos para que yo nunca me duerma en la muerte^e :

5. No sea que alguna vez diga mi enemigo : He prevalecido contra él^f.

Qui tribulant me, exultabunt si motus fuero :

6. Ego autem in misericordia tua speravi. Exultabit cor meum in salutari tuo : cantabo Domino qui bona tribuit mihi : et psallam nomini Domini altissimi.

Los que me atribulan, se regocijarán si yo fuere conmovido¹ :

6. Mas yo en tu misericordia esperaré. Se regocijará mi corazón en tu salud² : cantaré al Señor que me dió bienes³ : y tañeré salmos al nombre del Señor altísimo.

SALMO XIII.

David despues de pintar al vivo la general corrupcion y extrema impiedad, que reinaba en el mundo, y la cruel persecucion que ejerce este contra los fieles, intima el terrible juicio de Dios á los mundanos, y conluye profetizando la venida del Mesias, para salvar á su pueblo.

1. In finem, Psalmus David.

Dixit insipiens in corde suo : Non est Deus.

Corrupti sunt, et abominabiles facti sunt in studiis suis : non est qui faciat bonum, non est usque ad unum.

2. Dominus de coelo prospexit super filios hominum, ut videat si est intelligens, aut re- quipiens Deum.

1 De vuestra gracia : si lograren derribarme, por no acudir vos á mi defensa.

2 S. AGUSTIN : *En Cristo, que es la verdadera salud, y el Salvador*, y de donde nos viene á nosotros toda la salud.

3 El Hebréo : *Porque me retribuyó* : premió mi inocencia en esta causa : me dió la recompensa de mi trabajo, paciencia y esperanza. No se lee allí : *Et psallam nomini tuo, Altissime*, como se lee en el *Psalm. ix, 2*.

4 El hombre sensual y profano, aquel que por la malicia de su corazón va desterrando, cuanto le es posible, las luces naturales del conocimiento, y de la conciencia acerca de Dios, de su providencia, de su ley y de sus juicios, para entregarse desenfrenadamente á todo lo malo, llega á dudar de Dios, en su entendimiento lleno de tinieblas, y en su voluntad perversa y rebelde no omite medio, para fijar en su interior este pensamiento : y aunque el ateismo no puede hallar jamás un perfecto y perpetuo asenso en el corazón del hombre, esto no obstante, en aquel estado de impiedad viene á abandonar el temor de Dios, como si estuviera de ello ciertamente persuadido ; *Rom. i, 21, 28, et I Corinth. xv, 34*, de tal manera que su impiedad le inclina efectivamente á desear, que no hubiera un Dios vengador de sus graves delitos. S. AGUSTIN.

5 S. JERÓNIMO trasladó : *abominabiles facti sunt studiosè*; esto es, de propósito hacen estudio de ser malos, y de parecerlo.

6 Estas palabras no se leen aquí en el Hebréo, sino solamente en el v. 3, y se explican de diversos modos. Unos creen que se habla en rigor de los ateistas, de los cuales ciertamente no hay ninguno que sea bueno; otros, que no hay uno que pueda hacer lo bueno por sí mismo sin la gracia de Dios; y otros finalmente, que no hay hombre que siempre y en todo sea bueno, de manera que no peque á lo menos venialmente. S. AGUSTIN explica el texto *usque ad unum*, hasta á Jesucristo, admitiendo al mismo tiempo la exposicion del Apóstol á *los Rom. iii, 12*, y dando á entender, que ninguno puede poseer la verdadera justicia sin la fe en Jesucristo, y sin el conocimiento de un solo y verdadero Dios. Sus palabras son las siguientes : *Usque ad unum; vel cum ipso uno potest intelligi, ut nullus hominum intelligatur*; donde se ve que admité el sentido del Apóstol : *vel præter unum, ut accipiatur Dominus Christus*. Y sigue despues explicando estos dos sentidos : *Cuando decimos : Este campo llega hasta la mar; á la verdad no incluimos la mar. Y este es el mejor sentido, para que se entienda que ninguno hizo el bien hasta Cristo; porque ningun hombre puede hacer lo bueno, si él mismo no lo muestra*. En lo que manifiesta, que no se puede dar la verdadera justicia sin la fe en Jesucristo. Y concluye por último : *Y tambien es verdadero aquello; que hasta que uno conozca á Dios, no puede hacer lo bueno*; porque nadie hace bien sin el conocimiento del verdadero Dios. MATTEI censura con demasiada libertad esta exposicion de S. Agustín : y poco despues con poca critica, y faltando al respeto y moderacion debida, atribuye al Crisóstomo la opinion, de que ni aun María Santísima quedó exenta de aquel horrible, *usque ad unum*, haciéndole decir, que con los Apóstoles en la pasion del Salvador vaciló en parte de fe. La homilia sobre el Salmo XIII, que cita Mattei, y en que se lee dicha opinion, es espuria, y está puesta entre las obras, que sin ser del santo, por acreditarlas, le fueron atribuidas; y es de aquellas, que sin necesitarse de mucho exámen, dan de luego á luego muestras claras de ser supuestas y bastardas. Véase lo que doctamente advierte el P. Montfaucon en la nota, que se lee á la frente de dicha homilia.

7 Que tenga á Dios, y á su servicio y gloria por fin de sus acciones : que procure adquirir un verdadero y vivo conocimiento suyo, y mantenerse en su gracia; y llegar por último á una perfecta union con él. *Actor. xvii, 27*

A. T. T. III.